

МИНОБРНАУКИ РОССИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
**«САРАТОВСКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ
ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ
Н.Г. ЧЕРНЫШЕВСКОГО»**

Кафедра русской и зарубежной литературы

**Интертекстуальность в романе Стивена Кинга
«Сердца в Атлантиде»**

АВТОРЕФЕРАТ БАКАЛАВРСКОЙ РАБОТЫ

Студентки 4 курса 421 группы
направления 45.03.01 – Филология
Института филологии и журналистики

Рябининой Анастасии Алексеевны

Научный руководитель
д.ф.н., профессор

И. В. Кабанова

Зав. кафедрой
к.ф.н., профессор

Ю. Н. Борисов

Саратов 2023 год

Введение

Данное исследование посвящено анализу романа Стивена Kinga «Сердца в Атлантиде» [1] (*Hearts in Atlantis* [2], 1999). В нем мы рассматриваем проблему интертекстуальности литературного произведения на примере интертекстуальных включений в романе Стивена Kinga.

Материалом для данного исследования послужили, помимо текста самого романа, работы отечественных и зарубежных литературоведов. В отечественном литературоведении среди исследователей творчества Kinga следует отметить таких исследователей, как В. Шувалов [3] и В. Эрлихман [4,5], Н. Пальцев [6] и Т. Зиновьева [7]. Они занимаются исследованием различных аспектов творчества американского писателя – биографии автора и его стиля, различных топов в его произведениях, проблемой места Kinga в массовой литературе, постмодернистскими элементами поэтики, и т. д. В англоязычной критике видными исследователями творчества Kinga являются Джеффри Дивер (Jeffery Deaver) [8], Джон Клют (John Clute) и Питер Николлс (Peter Nicholls) [9], Ноэль Кэрролл (Noël Carroll) [10]. Американские ученые рассматривают творчество Kinga как образец современной фантастики ужасов («хоррора»), высоко оценивают его литературное мастерство. . Глубокое исследование творчества Kinga ведет американский писатель и литературный критик Майкл Р. Коллингс (Michael R. Collings), автор девяти книг о Kinge [11 – 19].

Что касается непосредственно объекта нашего исследования, то здесь не такой большой объем материала, так как книга не относится к самым популярным в творчестве автора и вышла относительно недавно. Например, Стэнли Уайтер (Stanley Wiater), Кристофер Голден (Christopher Golden), Хэнк Вагнер (Hank Wagner) в своем путеводителе по мирам Стивена Kinga, «The Complete Stephen King Universe: A Guide to the Worlds of Stephen King» (2006), анализируют «Сердца в Атлантиде» [20].

Актуальность данной работы обусловлена (1) постоянно растущим интересом к изучению интертекстуальных связей в художественном тексте и

(2) слабой степенью исследований, посвященных выявлению и анализу интертекстуальности в романе «Сердца в Атлантиде» Стивена Кинга.

Объектом исследования является интертекстуальность современного литературного произведения на примере интертекстуальных включений в романе Стивена Кинга «Сердца в Атлантиде», **предметом** – их природа, источники, место и функционирование в романе, их роль в формировании смыслового поля текста и его художественных образов.

Цель исследования – выявить источники интертекстуальности в романе С. Кинга «Сердца в Атлантиде», дать их классификацию и прокомментировать структурообразующие аллюзии.

В соответствии с целью были сформулированы следующие **задачи**:

- рассмотреть основные теоретические подходы к интертексту (генезис понятия, его наполненность, функции интертекста в литературе, маркеры интертекстуальности);
- выявить и классифицировать по природе и функциям виды аллюзий и их функции в романе Стивена Кинга «Сердца в Атлантиде»;
- конкретно рассмотреть примеры литературных, музыкальных и кинематографических аллюзий, паратекстуальности и автоаллюзий в романе.

Научная новизна исследования заключается в том, что углубленно исследуется один из самых амбициозных и экспериментальных по форме романов Кинга, проводится комплексный анализ феноменов интертекстуальности с точки зрения использования разных видов аллюзий: литературных, музыкальных, кинематографических и автоаллюзий.

Основное содержание работы

Введение содержит краткие биографические сведения об Стивене Кинге, обзор критических мнений отечественных и зарубежных исследователей как о творчестве автора в целом, так и о романе «Сердца в Атлантиде», определение цели и задач исследования.

Первая глава под названием «Интертекстуальность в художественном тексте» носит теоретический характер, систематизирует основные концепции и понятия интертекстуальности. Она состоит из четырех разделов.

Первый раздел главы под названием «Определение терминов «текст», «интертекст» и «интертекстуальность»» дает определение основным понятиям.

Второй раздел главы под названием «История появления понятия «интертекстуальность»» рассматривает историю возникновения данной категории и термина. Основу интертекстуальных исследований в отечественной филологической науке заложил А. Н. Веселовский. Также упомянута теория анаграмматического текста, предложенная в качестве научной гипотезы швейцарским лингвистом Фердинандом де Соссюром (1857–1913), которая стала основой современной семиологии и структурной лингвистики [21]. Здесь же рассматриваются идея культурного диалога М.М. Бахтина, которая была переосмыслена Ю. Кристевой, трактующей диалогизм преимущественно как диалог между текстами. Дальнейшее развитие идеи диалога получают в работах Р. Барта, который совместно с другими французскими структуралистами в 60–70-е годы XX в. разрабатывает новую методологию гуманитарных наук [22]. Значительный вклад в теорию интертекстуальности вносит Б. М. Гаспаров. В книге «Язык, память, образ: лингвистика языкового существования» (1996) он так же, как Ю. М. Лотман, ставит вопрос цитации «чужого текста» и форм его включения в авторский художественный текст. [23].

Третий раздел главы под названием «Современные представления о категории» имеет три подраздела.

Первый подраздел под названием «Основные подходы к изучению интертекстуальности» рассматривает главные идеи теоретиков постмодернизма, которые утверждают, что под знаком интертекстуальности, т. е. использования прецедентного культурного текста, развивалось все

искусство XX в., и, в первую очередь, искусство слова: художественная проза и поэзия. Постмодернизм как направление в современной литературной критике опирается на теорию и практику постструктурализма и деконструктивизма [24]. В теории интертекстуальности выделяется понятие прецедентного текста. По мнению Ю. Караулова, «прецедентный текст – это текст, имеющий сверхличностный характер, хорошо известный окружению автора, включая его предшественников и современников» [25]. К прецедентным текстам часто относят предания, мифы, притчи, легенды, сказки, песни, но прецедентными также могут быть и тексты художественной литературы. Благодаря развитию теории интертекстуальности, в последние десятилетия в этой области появилось немало научных школ и ученых.

Второй подраздел под названием «Семиотический подход» рассматривает разные подходы к явлению интертекстуальности. Одни исследователи фокусируют внимание на взаимодействии текстов как продолжении литературной традиции, другие – трактуют данное явление в семиотическом плане как особый способ смыслопорождения, третьи – рассматривают интертекстуальность как особый способ прочтения и интерпретации текста, четвертые – как особый словесный творческий акт, или стилистический прием. С позиций семиотического подхода, А. В. Кремнева определяет интертекстуальность как «одну из форм межтекстового взаимодействия в семиотическом пространстве культуры, основанную на принципе диалогизма и представляющую собой особый способ кодирования смысла текста путем отсылки к другому тексту, хранящемуся в памяти автора/реципиента и служащему основой для смыслопорождения и смысловосприятия» [26].

Третий подраздел под названием «Функции интертекста» рассматривает одну из типологий функций интертекста, которая была разработана российским и американским лингвистом, Р. Якобсоном: он выделяет 5 функций [27]: экспрессивную, апеллятивную, поэтическую, референтивную и метатекстовую.

Четвертый раздел главы под названием «Типология интертекстуальных элементов и отношений» имеет два подраздела.

Первый подраздел под названием «Типы интертекстуальных отношений» рассматривает классификацию межтекстовых взаимодействий Ж. Женнета как наиболее общую. В его работе «Палимпсесты: литература во второй степени» [28] речь идет об интертекстуальности. Он выделяет такие типы, как интертекстуальность, паратекстуальность, метатекстуальность, гипертекстуальность, архитектстуальность.

Второй подраздел «Анализ маркеров интертекстуальности» рассматривает классификацию Н. Пьеге-Гро [29], которая является наиболее классической и логичной. Исследовательница выделяет среди заимствований: цитату, ссылку-референцию (реминисценцию), плагиат, аллюзию.

Вторая глава, «Анализ интертекстуальности в романе С. Кинга «Сердца в Атлантиде»» является практической и состоит из четырех разделов.

Первый раздел главы под названием «Сюжет и композиция романа» содержит сюжетно-композиционный анализ произведения. Роман состоит из пяти частей. Структура книги определяет ее главную жанровую особенность: это характерный для литературы США XX в. short story novel, роман, как бы состоящий из отдельных новелл. Связь между ними теснее, чем в новеллистическом цикле, но с другой стороны, в книге отсутствует обязательная для романа общая сюжетная линия. Каждая глава-новелла описывает отдельный промежуток времени, и в роли рассказчика выступают разные персонажи, повествование ведется то от третьего лица, то от первого. Новеллы расположены по хронологии времени действия, с 1960 по 1999 г.

Первая история написана в более-менее знакомой и привычной манере Кинга – мастера хоррора. Действие **первой повести, «Низкие люди в жёлтых плащах»**, происходит летом 1960-го г. Повествование ведется от третьего лица через восприятие главного героя. Одиннадцатилетний Бобби

Гарфилд, худенький рыжий мальчик, живет со своей матерью в Харвиче, штат Коннектикут. Здесь описывается детская дружба Бобби с Кэрол Гербер и Джоном Салливаном. Бобби знакомится с пожилым джентльменом по имени Тед Бротиген, который заменяет ему умершего отца. Позже выясняется, что загадочное прошлое мудрого Теда связано с фантастическим циклом Кинга «Темная башня».

В следующей новелле, «Сердца в Атлантиде», действие происходит через шесть лет после первой, уже не в вымышленном Харвиче, а во вполне реальном городке Ороно. От имени рассказчика, студента-первокурсника Пита Рили, описывается первый семестр его обучения в Университета Мэн в 1966 г. Впрочем, про его занятия почти не говорится – сюжет сосредоточен на том, что происходит на 3-м этаже одного из мужских общежитий, на эпидемии карточной игры в «черви». Девушкой Пита становится Кэрол, которая активно выступает против войны во Вьетнаме, бросает университет и, как сообщает пресса, погибает во время преследования со стороны ФБР. Именно в этой новелле Пит применяет метафору Атлантиды к своему поколению, которое, как он боится, держит путь в никуда.

Третья новелла, «Слепой Уилли», описывает один предновогодний день 1983 г. Мнимый слепой, профессиональный нищий на Пятой авеню, живет с женой в богатом пригороде Нью-Йорка. Слепой Уилли, изображающий ветерана вьетнамской войны, – тот самый Уилли Ширмен, один из трех хулиганов из первой новеллы, он держал Кэрол, когда ее били бейсбольной битой. Сейчас он глубоко сожалеет об этом.

В новелле «Ради чего мы во Вьетнаме» действие происходит в 1999 г. Джон Салливан, друг Бобби и Кэрол из первой новеллы, проживает последний день своей жизни. В Нью-Йорке на похоронах очередного однополчанина они с бывшим командиром вспоминают об инциденте, когда один из солдат заколол штыком вьетнамскую пожилую женщину, «мамасан». Салливан не смог отпустить прошлое, «покинуть Вьетнам». После войны его преследует призрак «мамасан». По дороге домой с похорон он попадает в

пробку на шоссе, его посещают странные видения, и он умирает, стоя в пробке, от сердечного приступа.

В финальной пятой новелле, "Тени ночи спускаются с неба", Бобби Гарфилд, которому уже 50 лет, возвращается в Харвич на похороны Салла. Кэрол тоже там, – она не погибла, как все считали. Она сменила имя и стала профессором математики. В отличие от других персонажей, Бобби и Кэрол, кажется, достигли некоторого примирения со своим прошлым. Эта новелла связывает воедино все основные линии повествования: истории Теда, Уилла, Салла, и, конечно, Бобби и Кэрол.

Второй раздел второй главы под названием «Паратекстуальные аллюзии в романе» рассматривает заглавие и эпитафии к роману. Проводится анализ трех общих эпитафий, взятых из телесериала «The Prisoner» («Заключенный») 1967 г., из романа У. Голдинга «Повелитель мух» [30] (1955) и из культового фильма Денниса Хоппера «Беспечный ездки» (1969). Кинг ставит в качестве общих эпитафий к роману о 1960-х гг. цитаты из трех произведений, знаковых для культуры десятилетия. Преобладание фильмов, вероятно, не случайно: в шестидесятые годы визуальное искусство кинематографа продолжает теснить в США литературу в качестве общенационального культурного контекста.

Третий раздел второй главы под названием «Виды интертекстуальности в романе» состоит из трех подразделов.

Первый подраздел под названием «Литературные аллюзии» рассматривает функции аллюзий на литературные произведения. Это роман У. Голдинга «Повелитель мух» (1955), роман Клиффорда Саймака «Кольцо вокруг Солнца» (1953), стихотворение «Ночь» Бориса Пастернака (1957), роман «Why Are We in Vietnam» Нормана Мейлера (1967) и др.

Второй подраздел под названием «Музыкальные аллюзии» рассматривает песни шестидесятых, упомянутые в романе. Среди них есть песня о континенте Атлантида, «Atlantis» шотландского фолк-рок исполнителя Донована Лейча, антивоенная песня Фила Окса «I Ain't

Marching Anymore», песня «96 Tears» группы The Mysterians, песня Twilight Time («Время сумерек») группы The Platters и мн. др. Главные герои – поклонники старых песен, музыкальные аллюзии позволяют передать культурный дискурс десятилетия расцвета рок-музыки.

Третий подраздел под названием «Кинематографические аллюзии» рассматривает упомянутые в романе фильмы в качестве интертекста: триллер «Деревня проклятых» (1960), сериал «Мустанг» (1958 – 1962), телесериал «Шугарфут» (1957 – 1961), фантастический сериал «Звездный путь» (1966–1969) и др.

Четвертый раздел второй главы называется «Автоаллюзии». Помимо аллюзий к реальным историческим фактам и к прецедентным текстам разной художественной природы, Кинг в романе прибегает к аллюзиям на собственное творчество. Цикл «Темная башня» уже затрагивал историю Теда Бротигена и его врагов – «низких людей в желтых плащах» (первая новелла). Во второй новелле цикла мы встречаем еще один важный для Кинга топос. Город Дерри послужил местом действия многих произведений автора, например, «Оно», «Ловец снов», «Кладбище домашних животных» и др. Аура мистического Дерри сохраняется и в «Сердцах в Атлантиде»: это место странных происшествий, демонстраций и антивоенных митингов, место арестов протестующих, с вокзала в Дерри навсегда покидает университет и Пита Кэрл.

В **Заключении** подводятся основные итоги работы. Работа над анализом интертекста в романе «Сердца в Атлантиде» позволила выявить различные виды интертекстуальности: автоаллюзии, литературные, кинематографические и музыкальные аллюзии. Все они дают возможность создания более четкой и яркой картины эпохи.

Одним из главных литературных источников интертекстуальности является роман У. Голдинга «Повелитель мух». Произведения Кинга и Голдинга объединяют многие затронутые проблемы, например, проблема дружбы, латентного насилия, буллинга, бессмысленности ссор и войн, оба

романа пропагандируют необходимость мирного и дружного сосуществования. Обильные музыкальные аллюзии романа «Сердца в Атлантиде» напрямую связаны с культурным дискурсом десятилетия; песни описывают состояние общества и жизнь людей. Кинг отправляет нас в путешествие по Америке 1960-х годов, используя еще и фильмы. Кинематограф, как и музыка – обширная и неотъемлемая часть культурного дискурса. Роль автотекстуальности обуславливается определенным смысловым потенциалом, значимостью и важностью собственного творчества для Стивена Кинга, автоцитации являются частью стиля автора, в каждом произведении он проводит связь со предыдущими текстами.

Таким образом, мы раскрыли конкретный смысл важнейших структурообразующих аллюзий в романе, благодаря которым С. Кингу удалось столь полно воссоздать в романе атмосферу Америки 1960-х годов.

Список использованной литературы

1. Кинг, Стивен. Сердца в Атлантиде: [роман] / Стивен Кинг; [пер. с англ. И. Гуровой]. – М.: Издательство АСТ, 2021. С. 669.
2. King, Stephen. Hearts in Atlantis/ Stephen King. – New York.: Scribner, 1999. – 693 p.
3. Шувалов В. «Во мне нет ничего дьявольского»//Новое время/ В. Шувалов. — 1993. — № 37. — С. 54–57.
4. Эрлихман Вадим. Король тёмной стороны. Стивен Кинг в Америке и России/ Вадим Эрлихман. — Санкт-Петербург: Амфора, 2006. — 386 с.
5. Эрлихман Вадим. Стивен Кинг. Профессия — horror/ Вадим Эрлихман. —М.: Вече, 2013. — 76 с.
6. Пальцев, Н. Страшные сказки Стивена Кинга. Фантазии и реальность. [Электронный ресурс] URL: <http://king.themes.ru/WIN1251/terror.htm>
7. Зиновьева, Т. А. С. Кинг — представитель современной американской литературы / Т. А. Зиновьева, Е. В. Гудакова. — Текст : непосредственный // Молодой ученый. — 2014. — № 13 (72). — С. 301-303. [Электронный ресурс] URL: <https://moluch.ru/archive/72/12288/>
8. Deaver, Jeffrey. A Century of Great Suspense Stories/ Jeffrey Deaver. – Berkley Hardcover, 2001. –290 p.
9. Clute, John; Peter, Nichols. The Encyclopedia of Science Fiction/ John Clute, Nichols Peter. – New York: St. Martin's Griffin, 1993. – 1416 p.
10. Carroll, Noël. The Philosophy of Horror, or, Paradoxes of the Heart/ Noël Carroll. – NY: Routledge, 1990. – 276 p.
11. Collings, Michael R. The Many Facets of Stephen King / Collings Michael R. – Starmont House, 1985. –190 p.
12. Collings, Michael R. The Shorter Works of Stephen King/ Collings Michael R. – Starmont House, 1985. –202 p.

13. Collings, Michael R. Stephen King as Richard Bachman/ Collings Michael R. – Starmont House, 1985. –168 p.
14. Collings, Michael R. The Annotated Guide to Stephen King: A Primary and Secondary Bibliography of the Works of America's Premier Horror Writer/ Collings Michael R. – Starmont House, 1986. – 186 p.
15. Collings, Michael R. The Films of Stephen King/ Collings Michael R. – Starmont House, 1986. –201 p.
16. Collings, Michael R. The Stephen King Phenomenon/ Collings Michael R. – Starmont House, 1987. – 152 p.
17. Collings, Michael R. Scaring Us to Death: The Impact of Stephen King on Popular Culture/ Collings Michael R. – Borgo Press, 1987. – 168 p.
18. Collings, Michael R. Horror Plum'd: An International Stephen King Bibliography and Guide 1960-2000/ Collings Michael R. – Overlook Connection Press, 2003. – 547 p.
19. Collings, Michael R. Stephen King Is Richard Bachman/ Collings Michael R. – Overlook Connection Press, 2008. – 208 p.
20. Golden, Christopher; Hank, Wagner. The Complete Stephen King Universe: A Guide to the Worlds of Stephen King/ Christopher Golden; Wagner Hank. – St. Martin's Griffin, 2006. – 544 p.
21. Дементьев И. О. Что (не) написал Соссюр: полвека дискуссий о теории анаграмм // Вестник Балтийского Федерального университета им. И. Канта. 2015. Вып. 8. С. 17–25.
22. Кристева Ю. Семиотика. – М.: Изд-во управления МГУ, 1970. С. 289.
23. Гаспаров Б. М. Язык, память, образ: лингвистика языкового существования. М., Новое литературное обозрение, 1996. С. 122.
24. Шиньев Е. П. Концепция интертекстуальности в современном гуманитарном знании (культурологический аспект). [Электронный ресурс] URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/kontsepsiya-intertekstualnosti-v-sovremennom-gumanitarnom-znanii-kulturologicheskiy-aspekt>.

25. Ильин И.П. Интертекстуальность. Западное литературоведение XX века: энциклопедия. М., INTRADA, 2004. С. 164
26. Кремнева А. В. Интеграция когнитивного и семиотического подходов как логическая закономерность развития теории интертекстуальности [Электронный ресурс] URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/integratsiya-kognitivnogo-i-semioticheskogo-podhoda-kak-logicheskaya-zakonomernost-razvitiya-teorii-intertekstualnosti>.
27. Якобсон Р. Лингвистика и поэтика. - В кн.: Структурализм: "за" и "против". М., 1975. С. 455.
28. Женетт, Ж. Палимпсесты: литература во второй степени / Ж. Женетт. -М.: Наука, 1989. - С. 213.
29. Пьеге-Гро Н. Введение в теорию интертекстуальности: Пер. с фр. / Общ. ред. и вступ. ст. Г. К. Косикова. — М.: Издательство ЛКИ, 2008. С. 240.
30. Голдинг Уильям. Повелитель мух; [пер. с англ. Е. Суриц]. – М.: Издательство АСТ, 2022. – 320 с.